

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
1. Juli 2004 (01.07.2004)

PCT

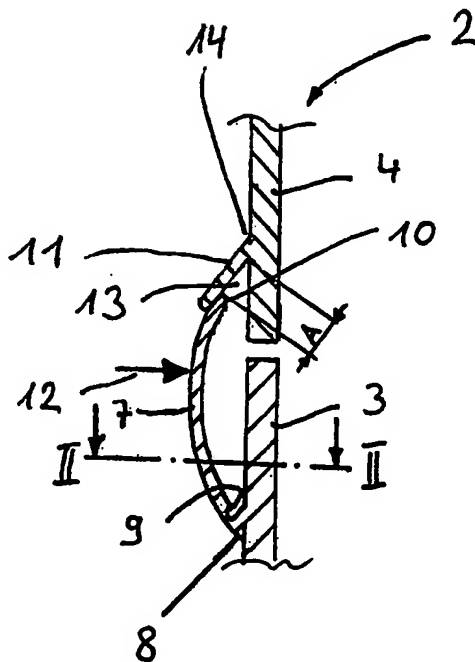
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2004/054421 A1**

- (51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: A47L 9/00, 5/36 (72) Erfinder; und  
(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/013316 (75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): BOTT, Erich [DE/DE];  
Mönchsbergstr. 4, 97618 Hollstadt (DE). ILLIG, Roland  
(22) Internationales Anmeldedatum: [DE/DE]; Waldstr. 5, 97618 Heussstreu (DE).  
26. November 2003 (26.11.2003)  
(25) Einreichungssprache: Deutsch (74) Gemeinsamer Vertreter: BSH BOSCH UND SIEMENS  
HAUSGERÄTE GMBH; Carl-Wery-Str. 34, 81739  
(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch München (DE).  
(30) Angaben zur Priorität:  
102 59 064.8 17. Dezember 2002 (17.12.2002) DE (81) Bestimmungsstaaten (*national*): AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,  
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD,  
GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,  
KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN,  
MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU,  
(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von*  
*US*): BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE  
GMBH [DE/DE]; Carl-Wery-Str. 34, 81739 München  
(DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: VACUUM CLEANER COMPRISING AN ELASTIC BUMPER STRIP

(54) Bezeichnung: STAUBSAUGER MIT ELASTISCHER STOSSLEISTE



(57) Abstract: The invention relates to a vacuum cleaner comprising a housing (2) and an elastic impact bumper strip (7) with two longitudinal sides (8, 10), said strip being located on at least some sections of the periphery of the housing (2). The first longitudinal side (8) of the strip is retained against the housing (2) and the second longitudinal side (10) stands proud of the external surface of the housing (2) under no tension. The disadvantage of known impact bumper strips is that a different geometric form or arrangement of the impact bumper strip (7) is required depending on the elasticity desired in each case. The aim of the invention is to create an impact bumper strip (7), whose elasticity can be defined without significantly affecting the external appearance of the vacuum cleaner. To achieve this, the housing (2) is configured with a retaining element (11), which holds the second longitudinal side (10) of the impact bumper strip (7) under elastic pre-tension against the housing (2). An additional advantage is that a flat, lateral section of the impact bumper strip (7) forms the external periphery of the vacuum cleaner, thus preventing scratches and causing less damage to furniture during the operation of the vacuum cleaner.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft einen Staubsauger mit einem Gehäuse (2) und einer elastischen, zwei Längsseiten (8, 10) aufweisenden Stossschutzleiste (7), die zumindest abschnittsweise am Umfang des Gehäuses (2) angeordnet ist und mit der ersten Längsseite (8) an dem Gehäuse (2) gehalten ist und deren zweite Längsseite (10) in einem

spannungslosen Zustand von der äusseren Oberfläche des Gehäuses (2) absteht. An derartigen bekannten

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

- (84) **Bestimmungsstaaten (regional):** ARIPO-Patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Erklärung gemäß Regel 4.17:**

- hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die folgenden Bestimmungsstaaten AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,

KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO-Patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)

**Veröffentlicht:**

- mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Stossschutzleisten ist es nachteilig, dass je nach gewünschter Elastizität eine andersartige geometrische Form oder Anordnung der Stossschutzleiste (7) erforderlich ist. Um eine Stossschutzleiste (7) zu schaffen, deren Elastizität festgelegt werden kann, ohne das äussere Erscheinungsbild des Staubsaugers wesentlich zu beeinflussen, wird vorgeschlagen, das Gehäuse (2) mit einem Halteelement (11) auszubilden, durch das die zweite Längsseite (10) der Stossschutzleiste (7) unter einer elastischen Vorspannung gegen das Gehäuse (2) gehalten ist. In dem ein flächiger Seitenabschnitt der Stossschutzleiste (7) den äusseren Umfang des Staubsaugers bildet, ergibt sich der zusätzliche Vorteil, dass ein Verkratzen von Möbelstücken weitgehend verhindert wird. Der Staubsauger kann dadurch möbelschonend betrieben werden.